

---

**ISSUES OF RELIGIOUS TOLERANCE IN THE WORK OF AHMAD DONISH  
“MEYOR-UL-TADAYUN”**

**Annotation:** The article describes in detail the work of “Meyor ul-tadoyun” (“Criteria of Faith”), which is considered the product of the activities of the educator and encyclopedic scientist Ahmad Donish, who conducted active scientific research in the second half of the XIX century and left behind a huge scientific legacy. Although the title of the work is known to many, taking into account the fact that its meaning is not yet familiar to the scientific community, the author's views on a number of factors that led to the creation of this work in a religious and moral direction, coverage of the history of world religions, the right of every religious representative to freedom of religion.

The author of the article analyzes the importance of work in our days, first of all, the need to ensure tolerance to religion, reform the contradictions between them and tolerance to each other is emphasized by a number of examples.

**Keywords:** Ahmad Donish, islam, faith, moderation, truth, purity, “Hamsa method”, knowledge, skill, calligrapher.

**ВОПРОСЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЕРОТЕРПИМОСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ АХМАДА  
ДОНИША “МЕЪЁР-УЛЬ-ТАДАЙЮН”**

**Аннотация:** В статье подробно рассказывается о работе “Меъёр уль-тадойюн” (“Критерии веры”), которая считается продуктом деятельности просветителя и ученого-энциклопедиста Ахмада Дониша, проводившего активные научные исследования во второй половине XIX века и оставившего после себя огромное научное наследие. Хотя название произведения известно многим, принимая во внимание тот факт, что его смысл еще не знаком научному сообществу, взгляды автора на ряд факторов, приведших к созданию этого произведения в религиозно-нравственном направлении, освещение истории мировых религий, право каждого религиозного представителя на свободу вероисповедания.

Автор статьи анализирует о важности работы в наши дни, прежде всего, о необходимости обеспечения толерантности к религии, реформирования противоречий между ними и толерантности друг к другу.

**Ключевые слова:** Ахмад Дониш, ислам, вера, умеренность, истина, чистота, “Метод Хамса”, знание, мастерство, каллиграф.

**AHMAD DONISHNING “ME‘YOR-UI-TADOYUN” ASARIDA DINLARARO  
BAG‘RIKENGLIKNI TA‘MINLASH MASALALARI**

**Annotasiya:** Maqolada XIX asrning ikkinchi yarmida faol ilmiy izlanishlar olib borib, o‘zidan salmoqli meros qoldirgan ma‘rifatparvar va qomusiy olim Ahmad Donishning “Meyor ul-tadoyun” (“Imon mezonlari”) asari haqida batafsil ma‘lumot berilgan. Garchi asarning nomi ko‘pchilikka ma‘lum bo‘lsa-da, uning mazmuni ilmiy jamoachilikka hali tanish emasligi ta‘kidlangan. Diniy-axloqiy yo‘nalishdagi ushbu asarni yaratishda, dunyo dinlarining tarixini yoritishda turtki bergan bir qator omillar hamda har bir e‘tiqod qiluvchi vijdon erkinligi huquqiga ega ekanligi to‘g‘risida Donishning qarashlari tahlil etilgan.

Maqola muallifi diniy bag‘rikenglikni ta‘minlash, ular o‘rtasidagi ziddiyatlarni isloh qilish va bir-biriga tolerantlik munosabatida bo‘lish bugungi globallashuv varayonlarida tinchlikning muhim mezonini ekanligini uqtirgan.

**Kalit so‘zlar:** Ahmad Donish, islom, imon, diyonat, adolat, poklik, “Usuli Xamsa”, ilm, kasb-hunar, hattot.

## **-Предисловие (Introduction)**

Просвещенный ученый Ахмад Дониш (1827-1897) достигший духовной зрелости во второй половине XIX века, не остался равнодушным к проблемам своего времени и выдвинул собственные программы реформ.

На сегодняшний день научное наследие Дониша о судебной системе, повлиявшее на формирование религиозных и нравственных взглядов, еще недостаточно введено в научный оборот. В частности, один из них – «Меъёр уль-тадайюн». Просветитель Ахмад Дониш пытается разъяснить подрастающему поколению тонкий вопрос ислама, то есть веры, ее специфические требования в своем религиозно-нравственном труде. Работа была написана автором в 1894 году и посвящена вере и благочестию, чистоте и критериям ее достижения, религиозному фанатизму и устранению его негативных последствий, а также сущности мировых религий, причинам конфликта между шиитами и суннитами и мнения по вопросам примирения друг с другом.

## **-Анализ литературы по теме (Literature review)**

В брошюре автор четко указывает причины написания произведения и цель, для которой оно предназначено. В частности, «Я начал писать брошюру, которая состоит из введения, трех глав и заключения, в которой выражается реформа конфликтов между шиитами и суннитами» [2, с. 3], - говорит А. Дониш. Он также отметил, что при изучении и толковании произведении одна из основных целей – донести науку, образование и воспитание до человеческого сердца, понять суть аятов Святого Корана и помочь углубить научное наследие просветителя Абдулкадира Абдулмаани (Мирза Бедиля) [2, л. 3].

В предисловии к работе Дониш подробно останавливается на факторах, которые привели к написанию этой работы, на основе своих научных выводов объясняет, что в его время существовали различные секты и движения, которые нарушили внутреннее положение Бухарского эмирата и призывал к религиозной терпимости. Поэтому он решил написать брошюру под названием «Меъёр-уль-тадайюн» и как истинный мусульманин, он выразил свои взгляды на истинный путь религии и представил его как свидетельство своим современникам и будущим поколениям [1, с. 2-3]. Чтобы те, кто прочитывает эту брошюру то сознательно встает на путь веры, ревностно будет осознавать совершенство и несовершенство своей веры и умеет протестовать против радикализма [2, с. 10].

В первой главе источника «Изучение критериев веры и требований религиозности» - перечисляются пять основных условий для нахождения правильного пути на пути веры и достижения просветления. Вторая глава «Выбор правильной веры между исламом, иудаизмом, христианством и шиитской религией» - посвящена истории мировых религий, различным аспектам их веры, их религиозным обрядам и значению священных книг. Третья глава «Правильный способ примирения с различными религиозными сектами» - продвигает авторскую теорию межконфессиональной толерантности. В заключении отражены возражения автора «О требованиях религиозности и приметах религии», существовавшие в его время [1, л. 1].

Ученый выражает свои мысли, цитируя отрывки из рубай и подробные рассказы о содержаниях, и пытается с их помощью закрепить свои мысли. Отличительной особенностью произведения является то, что А. Дониш не написал его по собственной инициативе, а по просьбе Верховного судьи Бухарского эмирата Бадриддина ибн Садриддина. Об этом свидетельствует короткое стихотворение автора, посвященное Верховному судье [1, л. 01-б].

Следует отметить, что автор поставил перед собой цель популяризовать свою работу среди своих коллег. По этой причине просветитель подарил рукопись Мухаммад Сиддикхан Хашмату. Он, в свою очередь, воспроизвел эту работу в том году, в котором она была написана, с несколькими завершенными идеями. Об этом свидетельствуют миндалевидные печати, отраженные на нескольких страницах рукописи, принадлежащей каллиграфу [2, л. 1 аб, 2а]. Книга привлекает внимание читателя яркими цветами и изображениями изящных птиц.

## **МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ (RESEARCH METHODOLOGY)**

Прежде чем перейти к основной части, автор дает информацию об исторических событиях своего времени во введении. Приводятся исторические свидетельства вторжения в Российскую Империю. В частности, он так описывает завоевание Самарканда: «Русский царь приказал своим 8-тысячным войскам занять Мавороуннахр. Они выполнили приказ и в конец добрались до Бухары» [2, л. 4]. Он также перечисляет факторы, которые привели к потере Самарканда. Говорит, что Самарканд был потерян из-за ошибок Амира Насруллы, Музаффара и Абдулахада во внутренней и внешней политике, их беспечности, предательства некоторых людей, отсутствия мужества солдат [2, л. 4].

## **-Анализ и Результаты (Analysis and Results)**

Дониш не забывает и о необходимых вопросах создания благоприятных условий для достойной жизни людей. Тем самым он раскрывает проблемы, существующие в эмирате. Основываясь на мнении предков, советует выбрать в качестве родины город с пятью критериями:

Во-первых, город должен быть в руках праведного царя. Если будет несправедливо, иностранцы будут угрожать в его независимости.

Во-вторых, ученые должны быть благочестивыми и знающими. Если у них нет этого качества, это неизбежно нанесет вред людям в результате эскалации зла прославления должностных лиц.

В-третьих, проточной воды и источников должно хватить для улучшения жизни людей.

В-четвертых, в стране должно быть достаточно квалифицированных врачей и качественных лекарств. Без них многие люди заболеют и умрут по внутренним и внешним причинам. Когда это происходит, общество рушится.

В-пятых, название города должно стать популярным и открытым для туристов, а также разрешить иностранцам работать [2, л. 5].

В первой главе трактата подробно описывается роль ислама в нравственности и воспитании человека, критерии веры, необходимые для того, чтобы стать истинным мусульманином, религиозность и очищение через нее. По мнению ученого, следующие пять критериев следует взять за основу для веры, выбора профессии, заключения брака, взаимодействия с людьми в обществе и достижения в душевной чистоты:

Во-первых, быть в постоянном омовении с верой, чтобы понять единого Бога с просветлением, избавиться от негативных привычек и достичь качеств совершенства;

Во-вторых, честно рискнуть, выбрав профессию, свободную от угнетения и ростовщичества;

В-третьих, быть в постоянном браке и справедливо управлять семьей, чтобы обеспечивать и поддерживать ее, быть добрым к женщинам;

В-четвертых, внешняя (открытая) чистота и поминание Аллаха, воздержание от зла и нечистоты, совершая искренние дела;

В-пятых, достичь внутренней (тайной) чистоты и иметь хорошие отношения с людьми [2, л.15].

А. Дониш цитирует вышеперечисленные пять критериев благочестия, подчеркивая, что человек, который следует им, понимает суть истинного ислама, силен в вере и духовно силен и достигает духовной зрелости, но если один из критериев будет отменен, он неизбежно уйдет в упадок [2, л. 15]. Продолжая свои взгляды на пять столпов веры, он пытается доказать их необходимость, опираясь на ряд достоверных исторических источников.

Вторая глава – это основная часть «Меъёр уль-тадойюна». Как отмечалось выше в начале этой главы, А. Дониш сосредотачивается на поиске правильную веру среди четырех групп религий и объясняет, что каждая религия имеет право утверждать правильность своих убеждений. Цитируемый автором рассказ по этому поводу поможет найти ответ на этот вопрос. Рассказывают, что однажды, согласно указу царя Аврангзеба, ученые страны соберутся, чтобы обсудить, какая вера является наиболее правильной. Они не могут прийти к соглашению из-за огромного количества ответов в длительных дебатах. Затем Аврангзев приказывает обсудить трех мудрых лидеров каждой религии. Представители иудаизма, христианства, зороастризма и буддизма пытаются убедить царя в правильности своих убеждений. Однако в конце обсуждения, когда мудрому исследователю ислама предоставляется слово, он заявляет о своем уважении к другим религиям и выражает положительное мнение о них. Пораженный этим, Аврангзев, издал специальный указ, провозгласивший ислам самой гуманной религией и призвавший народ своего королевства верить в ислам [1, л. 17].

Одним из важных аспектов этой главы является то, что автор подчеркивает важность способности человека управлять своим жаждой, прежде чем встать на путь веры. В связи с этим, обращаясь к учению мистицизма, подчеркивается, что человек должен соблюдать определенные нормы в питании своего тела [1, л. 19]. В главе также уделяется особое внимание вопросам науки и просвещения. «Короче говоря, знание и просвещение являются результатом интеллекта, а совершенство интеллекта проявляется в науке. И просвещение должно основываться на научном наследии предков. Однако в наши дни наука подобна спящему или мертвому человеку. Это означает, что религиозная наука и светское образование непонятны и противоречивы» [1, л. 20], - пишет А.Дониш.

Взгляды ученого на этикет паломничества важны для формирования религиозного сознания людей. Он осуждает невежество некоторых людей и их многобожие во время паломничества, следуя за другими. Инцидент, свидетелем которого он стал во время своей судебной карьеры, примечателен. Он сказал, что однажды человек из Насафа посетил гробницу султана Хусейна Байкара в мавзолее Шохимардон в Балхе и сказал, что по обычаю над входными воротами мавзолея висела цепь. А.Дониш осуждает распространенность таких негативных привычек среди паломников, в частности, целоваться, растирать их по западу, связывать узлы, и выражает свое мнение о необходимости разработки руководства, включающего особые ритуалы и побуждающего паломников на верный путь [1, л. 21].

Источник также содержит резкие взгляды или выводы Ахмада Дониша, которые на первый взгляд кажутся неисламскими. Однако следует отметить, что они воплощали цели ислама. Например, он вставляет актуально и социально важные вопросы, такие как: «если мужчина совершает прелюбодеяние из-за своей бедности и некто не даёт замуж своих дочерей, почему он должен быть наказан?» Разве это не нелогично? Разве это не проблема общества?»

[1, л. 21]. Таким образом, просветитель обращает внимание на то, что каждый, независимо от своего социального и финансового возможностей, не должен, лишится возможности вступить в брак, брак – это тоже молитва, а вопрос семейной жизни священны в исламе.

Размышляя о закяте и посте, он подчеркивает, что в обществе растет количество различных негативных привычек и что пожертвования не доходит до нуждающихся, и заключает, что «эта практика необходима в обществе для обеспечения доброты среди людей». Следовательно, «все члены общества нуждаются друг в друге, особенно инвалиды [1, л. 22]. Это подчеркивает необходимость достижения справедливости в социальных отношениях между людьми в обществе. Основная цель поста для людей - важность совершенствования всего тела и достижения истины через него».

Еще один важный аспект этой главы состоит в том, что ученый выступает как опытный богослов. Широко анализирует историю происхождений мировых религий: христианства, иудаизма, ислама и шиитской секты. Различные аспекты их верований, содержание священных книг и сведения о последнего пророка, а также причины конфликтов между шиитами и суннитами. [1, л. 30-64]. Из утверждений мыслителя о пророках, основанных на достоверных источниках, видно, что он уважительно относился к мировым религиям.

В третьей главе «Меъёр уль-тадойюна» А.Дониш уделяет внимание религиозным вопросам. Делает собственные выводы о том, как обеспечить межрелигиозную толерантность между ними. В частности, существующие религиозные конфликты в Бухарском эмирате, направленные на причине конфликтов между шиитами и суннитами. Он ищет причины, обращая внимание на корнях противоречий между двумя течениями. «Фактически, их условием было не достичь пределов Аллаха или найти путь к Богу, а отомстить и обрести мирское (богатство)», пишет он. [1, л. 109].

Чтобы доказать этот вывод, он цитирует ценную историю в «Меъёр-уль-тадойюне». Рассказывает, что мударрис (учитель, принадлежащий к шиитской секте) в Ширазе создал фруктовое сад на обочине дороги, по которой ходят сунниты. Когда плоды созревали, у нее было привычка оплакивать. Когда его спросили о причине его траура, он пожалел суннитов которые проходящих мимо этого сада и не наслаждающихся им, хотя они и завидуют этому и выразил недовольство тем фактом, что они обеднели по решению его духовных руководителей [1, л. 109]. Из этого можно сделать вывод, что автор пытается найти причины религиозных конфликтов и считает, что основная причина политических конфликтов заключается в том, что ученые не думали о людях и сосредоточились на накоплении богатства [1, л. 109]. Действительно, в XIX веке религиозные конфликты были связаны с экономическими интересами правящих кругов. Однако представители обеих сект высказывались за то, чтобы жить во взаимном уважении.

За пятнадцать лет до того, как религиозный конфликт в Бухаре достиг своего пика, Дониш хотел привлечь внимание правительства к этому болезненному вопросу. В своем религиозном источнике он указывает на причины конфликтов и призывает их немедленно принять меры для их разрешения. Если не будут проведены реформы для предотвращения эскалации конфликтов, это предотвратит эскалацию кровавых конфликтов. Конечно, А. Дониш был прав в этом вопросе.

Поэтому А. Дониш пытается примирить представителей двух течений одной религии и предотвратить их противоречие. Прежде всего, он обращает внимание на то, что они являются представителями одной религии. По его словам, существует пять основных критериев веры (религиозности) и соблюдения требований религиозности при разрешении споров: в частности,

- Прежде всего, получить знания, понять существование Вселенной, чтобы достичь совершенства мира, и поверить в награду за свою жизненную положительную деятельность [1, л. 126];

- Во-вторых, соблюдать ревность и ненависть, воздерживаться от сплетен, быть добрым к людям в любви, воздерживаться от уродливых и неуместных мыслей и постоянно помнить Аллаха, соблюдая внешнюю и внутреннюю чистоту;

- В-третьих, поклоняться Аллаху внешне и внутренне. Спешить к Его присутствию и ограничениям, молиться, приветствовать, быть благочестивым. Беспокойство о настоящем и будущем и борьба с ленью;

- В-четвертых, воздерживаться от моральной непристойности и непристойных поступков. Для этого подчиняйтесь велениям сердца, и быть в постоянном браке. Никогда не приближаться к супружеской неверности. Не эгоистично гордиться своим богатством и карьерой. Получит необходимое образование, чтобы повысить свою мотивацию. Не зарабатывать ростовщичеством. Быть предельно внимательным к воспитанию детей. Отправлять его в школу, чтобы создать условия для науки и специальной карьеры (профессии) и научить избегать конфликтов с окружающими [1, л. 127];

- В-пятых, избегать слов ученых вне шариата, иметь возможность противостоять им идеологически, избегать безразличия. Быть справедливо в сфере экономических (торговых) и бытовых услуг. Если это обязанность людей, быть честным и сострадательным. Умет увидеть его преимущества, а также его вред, и избежать этого. Воздержатся и предотвращать предательства и воровства [1, л. 128].

Вышеупомянутая теория реформирования противостояния между шиитами и суннитами была названа ученым «Методом Хамсы», «и даже если с небес не будет ниспослана божественная книга, если кто-то последует им, он, несомненно, обретет истинную веру. Это подтверждается Книгой (Кораном), которая была послана Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), и он повелел совершенствовать ее и следовать ей». Поэтому все должны следовать им, быть добрыми друг к другу и воздерживаться от провокаций» [1, л. 128], - подтверждает А.Дониш.

Прочитав весь трактат, был сделан вывод, что А. Дониш в своем буклете поощряет веру в ислам, но воздерживается от осуждения других религий и призывает к терпимости. Тем, кто хочет разобраться в их сути, рекомендует самостоятельно прочитать несколько источников.

При написании такой жизненно важной трактата следует отметить, что Ахмаду Донишу повлияло его судебное деятельность и поездки в Российскую империю. В частности, его работа в качестве судьи помогла ему понять и осмыслить истинную природу и причины противоречий между двумя масхабами (течениями) ислама, а также ознакомление с другими религиями. В результате у него были надежные религиозные источники в сравнительном анализе мировых религий друг с другом. В частности, в ответ на визит послов Бухарского эмирата (в 1869-1870 гг.) в мае 1870 года по указанию генерал-губернатор Туркестана К.П. Кауфмана Бухарский эмират посещали послы во главе с полковником С.И. Носовичем [3, с. 5]. По словам востоковеда Л.Костенко, секретарь послов Бухары (Ахмад Дониш), находившийся в Санкт-Петербурге в 1869 г., показал послам книгу Библии, переведенную с английского на персидский язык. Писец очень хвалил Библию. Это их удивило и изменило их восприятие мусульман как фанатиков, не терпящих ничего чуждого им [3, с. 68]. Каллиграфическая деятельность А. Дониша также играет важную роль в формировании его религиозных взглядов.

Многие ученые выделили и суммировали каждую из работ: «Ин рисолаи ислох мияни шиа ва сунн» (Трактат о реформировании конфликт между шиитами и суннитами), «Номус уль-Азам» (Великий закон) и «Меъёр-уль-тадайюн». Однако исследование показало, что эти три

произведения назывались под одним именем «Меъёр-уль-тадайюн» и были объединены в одно произведение. Это означает, что исследователи дали разные имена, в зависимости от содержания работы, поскольку существует несколько копий произведения. Однако следует отметить, что автор четко указал название источника в конце 7 строка [1, л. 7].

### **-Выводы и Предложения (Conclusions And Suggestions)**

В заключение следует отметить, что в работе Ахмада Дониша в области религии и этики выражает свои взгляды свободно и предоставляет читателю возможность делать самостоятельные выводы из его комментариев. Это способствует их просвещению и поощряет изучение светских и религиозных наук в сочетании. Сосредоточившись на проблеме межрелигиозной толерантности, он призывает к взаимному миру и согласию. Следует отметить, что научное наследие А. Дониша в области религии и нравственности не утратило своего значения. Он продолжил идею обеспечения традиционной религиозной толерантности, сформировавшейся в святой Бухаре на протяжении тысячелетий. Следует отметить, что не только в Бухаре, но и во всем Узбекистане представители нескольких религий жили тысячелетиями и до сих пор живут вместе в духе свободы и толерантности, взаимного уважения и мира.

### **Список использованной литературы (list of used literature):**

1. ИВР РУз. Инв: 553. 136-листов. (1311/1894 г. Автограф автора).
2. ИВР РУз. Инв: 2187. 154-листов. (1311/1894 г. Переписчик Мухаммед Сиддик Хашмат).
3. Костенко Л.Р. Путешествие в Бухару русской миссии (С маршрутом от Ташкента до Бухары). – С-Петербург: “Издание Бортневского”, 1871. – 108 с.
4. Темиров Ф., Исломов Д. САДРИДДИН АЙНИЙ–ЗАМОНДОШИ ФИТРАТ ҲАҚИДА //Scientific progress. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 1349-1354.
5. UMEDOVICH T. F., UMIDA X. PUBLISHING AND LIBRARY ACTIVITIES OF THE TURKESTAN JADIDS //International Journal of Intellectual Cultural Heritage. – 2022. – Т. 2. – №. 1. – С. 26-31.
6. Темиров Ф., Умаров Б. БУХОРО АМИРЛИҚДА ОИЛА, НИКОҲ ВА МЕРОС ҲУҚУҚИНИНГ АМАЛДА ҚЎЛЛАНИШИ //Scientific progress. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 1201-1207.
7. Темиров Ф., Халикова Н. БУХОРО АМИРЛИГИДА ТАШҚИ СИЁСАТ ВА ДИПЛОМАТИЯНИНГ РИВОЖЛАНИШИ ТАРИХИДАН //Scientific progress. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 1276-1282.
8. UMEDOVICH T. F. THE PRESS ACTIVITY OF SADRIDDIN AYNI //International Journal of Philosophical Studies and Social Sciences. – 2021. – Т. 1. – №. 4. – С. 57-62.